

## **Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2019**

### **Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Arni**

Mittwoch, 29. Mai 2019, 20.00 Uhr im Restaurant Rössli, Arnisäge

#### **1. Jahresrechnung 2018**

- a) Kenntnisnahme der Nachkredite
- b) Genehmigung der Jahresrechnung 2018

#### **2. Generelle Entwässerungsplanung – Verpflichtungskredit**

Genehmigung des Projektes und Bewilligung des erforderlichen Verpflichtungskredites

#### **3. Verschiedenes**

##### Aktenauflage

Die Akten liegen während 30 Tagen vor der beschlussfassenden Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

##### Rechtsmittelbelehrung

Beschlüsse der Gemeindeversammlung können schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen mit Beschwerde angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage nach der Versammlung. In diesem Zusammenhang wird auf die Rügepflicht an der Versammlung nach Art. 49a des Gemeindegesetzes hingewiesen.

##### Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2019 liegt 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen auf der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Allfällige Einsprachen sind an den Gemeinderat zu richten. Nach der Auflagefrist genehmigt der Gemeinderat das Protokoll und entscheidet über eingegangene Einsprachen.

##### Stimmrecht

An der Gemeindeversammlung sind alle Personen stimmberechtigt, die das eidgenössische und das kantonale Stimmrecht besitzen und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Arni Wohnsitz haben.

## 1. Jahresrechnung 2018

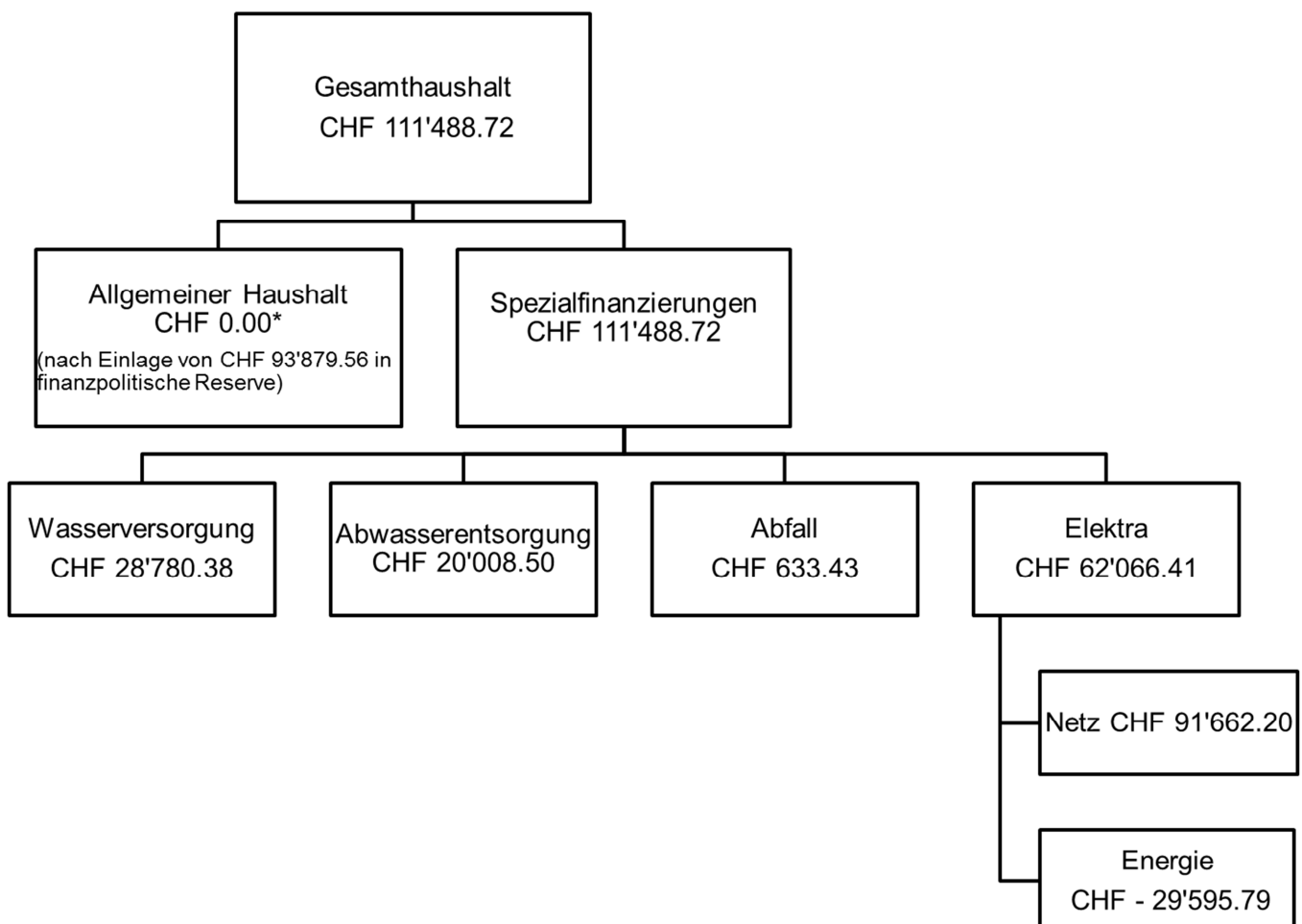
- a) Kenntnisnahme der Nachkredite
- b) Genehmigung der Jahresrechnung 2018

## Antrag Gemeinderat

- a) Kenntnisnahme der in der Zuständigkeit des Gemeinderats liegenden Nachkredite in der Höhe von CHF 349'220.03 (davon CHF 211'719.64 gebundene Ausgaben).
- b) Genehmigung der Jahresrechnung 2018 mit einem Aufwand von CHF 4'469'760.47 und einem Ertrag von CHF 4'581'249.19 und einem daraus resultierenden Ertragsüberschuss von CHF 111'488.72.

## Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des Gesamthaushaltes von der Gemeindeversammlung genehmigt werden. Die Jahresrechnung basiert auf einer Steueranlage von 1,64.



### Die wichtigsten Geschäftsfälle:

- Sanierung Arnistrasse, Abschluss der 2. Etappe mit Ausgaben von CHF 271'927.90.
- WLAN Schule CHF 30'363.85.
- Investitionsbeitrag Bereitbandnetz Swisscom CHF 36'518.60
- Aus dem Finanz- und Lastenausgleich hat die Gemeinde Arni CHF 690'092.00 erhalten.

### Spezialfinanzierungen

<b>Wasser</b>	<b>Rechnung 2018</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Rechnung 2017</b>
Ergebnis	28'780.38	27'450.00	44'570.50
<b>Bestand</b>	<b>31.12.2018</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>Veränderung</b>
Verwaltungsvermögen	318'837.55	343'917.80	-25'080.25
Eigenkapital	193'938.93	165'158.55	28'780.38
Werterhalt	24'836.54	26'858.00	-2'021.46

Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt 100 %. Die Anschlussgebühren werden bei der Einlage angerechnet.

<b>Abwasser</b>	<b>Rechnung 2018</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Rechnung 2017</b>
Ergebnis	20'008.50	13'500.00	71'693.35
<b>Bestand</b>	<b>31.12.2018</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>Veränderung</b>
Verwaltungsvermögen	4'559.75	5'129.70	-569.95
Eigenkapital	198'641.36	178'632.86	20'008.50
Werterhalt	821'339.36	777'044.65	44'294.71

Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt 60 %. Die Anschlussgebühren werden bei der Einlage angerechnet.

<b>Abfall</b>	<b>Rechnung 2018</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Rechnung 2017</b>
Ergebnis	633.43	-12'350.00	-22'586.20
<b>Bestand</b>	<b>31.12.2018</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>Veränderung</b>
Eigenkapital	92'562.61	91'929.18	633.43

## Aus dem Gemeinderat

---

<b>Elektra</b>	<b>Rechnung 2018</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Rechnung 2017</b>
Ergebnis Netz	91'662.20	90'800.00	96'470.31
Ergebnis Energie	-29'595.79	13'740.00	-19'843.57
<b>Bestand</b>	<b>31.12.2018</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>Veränderung</b>
Verwaltungsvermögen	520'823.69	562'013.49	-41'189.80
Eigenkapital	224'930.76	162'864.35	62'066.41
Werterhalt	274'649.20	226'981.15	47'668.05

Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt CHF 100'000.00

## Investitionsrechnung

	<b>Rechnung 2018</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Rechnung 2017</b>
Bruttoinvestitionen	379'800.95	607'000.00	473'485.87
Investitionseinnahmen	-	-	30'032.40
Nettoinvestitionen	379'800.95	607'000.00	443'453.47

Die Investitionen fielen um CHF 227'199.05 tiefer aus als geplant.

## Übersicht Steuereinnahmen

	<b>Rechnung 2018</b>	<b>Budget 2018</b>	<b>Rechnung 2017</b>
Steuerertrag nat. Personen	1'408'089.10	1'337'600.00	1'334'573.05
Steuerertrag jur. Personen	49'348.40	34'000.00	15'070.45
Liegenschaftssteuer	130'897.55	125'000.00	123'513.00

## Nachkredite

<b>Total</b>	<b>349'220.03</b>
Gebunden	211'719.64
Kompetenz Gemeinderat	137'500.39
zu beschliessen Gemeindeversammlung	-

## Bilanz

<b>AKTIVEN</b>	<b>Jahresrechnung 2018</b>	<b>Jahresrechnung 2017</b>
<b>FINANZVERMÖGEN</b>		
Flüssige Mittel	2'284'427.78	2'328'437.41
Forderungen	1'475'100.31	1'406'555.98
Kurzfristige Finanzanlagen	-	-
Aktive Rechnungsabgrenzungen	50'651.35	34'319.35
Vorräte und angefangene Arbeiten	16'824.54	42'780.15
Finanzanlagen	5'000.00	15'000.00
Sachanlagen Finanzvermögen	2'510'280.00	2'510'280.00
Forderungen geg. SF und Fonds	-	-
<b>TOTAL FINANZVERMÖGEN</b>	<b>6'342'283.98</b>	<b>6'337'372.89</b>
<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>		
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'570'868.77	1'379'717.67
Immaterielle Anlagen	28'850.85	5'129.70
Darlehen	20'000.00	-
Beteiligungen, Grundkapitalien	2.00	2.00
Investitionsbeiträge	32'866.75	-
Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	-	-
<b>TOTAL VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>1'652'588.37</b>	<b>1'384'849.38</b>
<b>AKTIVEN</b>	<b>7'994'872.35</b>	<b>7'722'222.26</b>

## Bilanz

<b>PASSIVEN</b>	<b>Jahresrechnung 2018</b>	<b>Jahresrechnung 2017</b>
<b>FREMDKAPITAL</b>		
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Laufende Verbindlichkeiten	268'064.28	344'540.83
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00	-
Passive Rechnungsabgrenzungen	23'597.10	16'797.85
Kurzfristige Rückstellungen	10'300.00	10'300.00
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>3'301'961.38</b>	<b>371'638.68</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-	3'000'000.00
Langfristige Rückstellungen	-	-
Verbindlichkeiten geg. SF und Fonds	62'607.94	63'551.28
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>62'607.94</b>	<b>3'063'551.28</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>3'364'569.32</b>	<b>3'435'189.96</b>
<b>EIGENKAPITAL</b>		
Verpflichtungen/Vorschüsse geg. SF	791'119.41	676'723.94
Rücklagen der Globalbudgetbereiche	-	-
Vorfinanzierungen	1'178'200.13	1'043'204.43
Reserven	93'879.56	-
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'414'928.60	1'414'928.60
Bilanzüberschuss/-fehlbeträge	1'152'175.33	1'152'175.33
<b>TOTAL EIGENKAPITAL</b>	<b>4'630'303.03</b>	<b>4'287'032.30</b>
<b>PASSIVEN</b>	<b>7'994'872.35</b>	<b>7'722'222.26</b>

## Erfolgsrechnung allg. Haushalt nach Funktionen

	Jahresrechnung 2018		Budget 2018		Jahresrechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>4'669'596.98</b>	<b>4'669'596.98</b>	<b>4'651'610.00</b>	<b>4'499'165.00</b>	<b>4'853'548.05</b>	<b>4'853'035.55</b>
Allgemeine Verwaltung	549'648.10	161'478.09	547'950.00	161'600.00	581'661.35	175'432.13
<b>Nettoergebnis</b>		<b>388'170.01</b>		<b>386'350.00</b>		<b>406'229.22</b>
Öff. Ordnung, Sicherheit, Verteidigung	32'577.37	30'807.25	44'100.00	28'300.00	76'294.12	47'934.45
<b>Nettoergebnis</b>		<b>1'770.12</b>		<b>15'800.00</b>		<b>28'359.67</b>
Bildung	1'289'632.37	512'305.50	1'315'160.00	470'600.00	1'308'531.59	487'888.40
<b>Nettoergebnis</b>		<b>777'326.87</b>		<b>844'560.00</b>		<b>820'643.19</b>
Kultur, Sport, Freizeit	43'025.05	11'375.50	42'450.00	12'760.00	34'233.89	12'295.50
<b>Nettoergebnis</b>		<b>31'649.55</b>		<b>29'690.00</b>		<b>21'938.39</b>
Gesundheit	4'881.61		5'350.00		5'054.05	
<b>Nettoergebnis</b>		<b>4'881.61</b>		<b>5'350.00</b>		<b>5'054.05</b>
Soziale Sicherheit	702'111.55	2'161.50	720'600.00	1'500.00	694'974.70	1'428.25
<b>Nettoergebnis</b>		<b>699'950.05</b>		<b>719'100.00</b>		<b>693'546.45</b>
Verkehr	214'610.77	439.65	223'035.00		237'687.87	
<b>Nettoergebnis</b>		<b>214'171.12</b>		<b>223'035.00</b>		<b>237'687.87</b>
Umweltschutz, Raumordnung	480'676.20	438'362.30	481'205.00	425'955.00	545'632.70	515'398.05
<b>Nettoergebnis</b>		<b>42'313.90</b>		<b>55'250.00</b>		<b>30'234.65</b>
Volkswirtschaft	959'704.24	998'026.34	969'260.00	1'016'950.00	984'334.82	1'014'462.02
<b>Nettoergebnis</b>	<b>38'322.10</b>		<b>47'690.00</b>		<b>30'127.20</b>	
Finanzen und Steuern	392'729.72	2'514'640.85	302'500.00	2'381'500.00	385'142.96	2'598'196.75
<b>Nettoergebnis</b>	<b>2'121'911.13</b>		<b>2'079'000.00</b>		<b>2'213'053.79</b>	

Die detaillierte Rechnung kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen, auf der Finanzverwaltung bezogen oder auf der Homepage heruntergeladen werden.

## 2. Generelle Entwässerungsplanung – Verpflichtungskredit

Genehmigung des Projektes und Bewilligung des erforderlichen Verpflichtungskredites

### Antrag Gemeinderat

Genehmigung eines Verpflichtungskredites für die Spezialfinanzierung Abwasser von CHF 655'000.00 für den Sanierungsbedarf Kanalisationsnetz (Massnahmen 7-9 GEP).

### Zustand öffentliche Abwasseranlagen

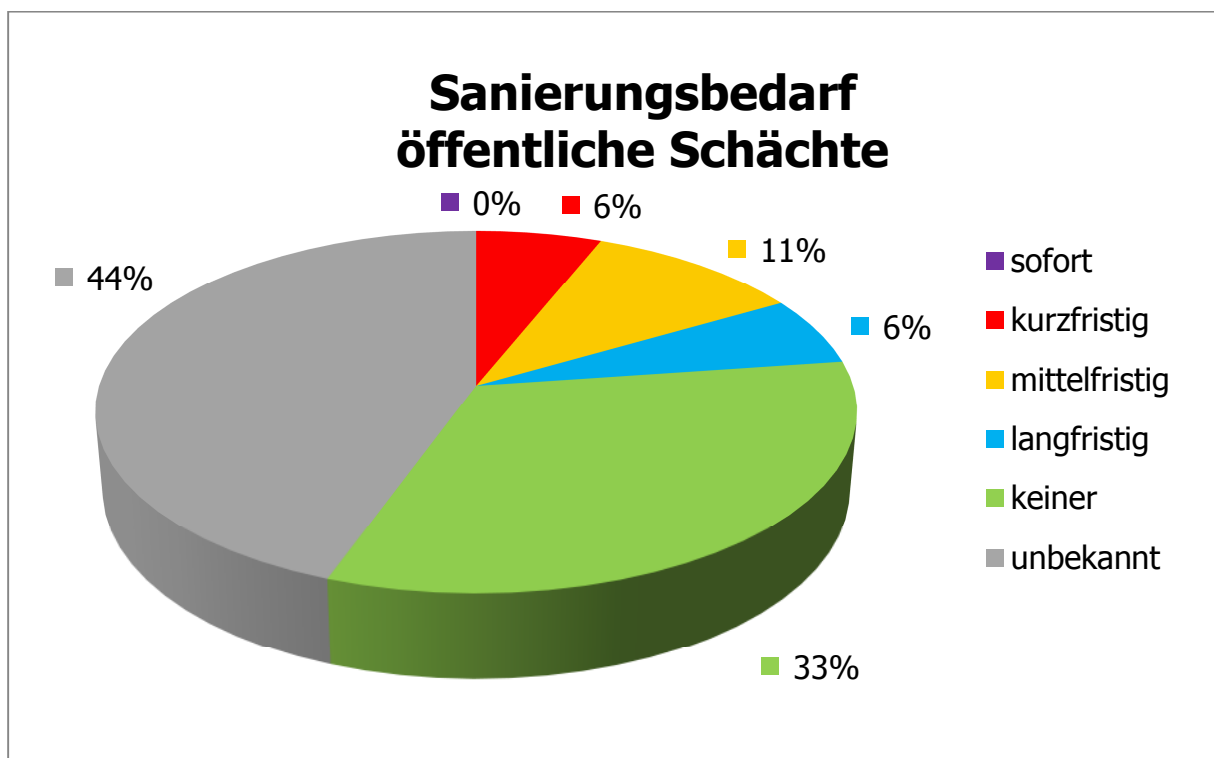
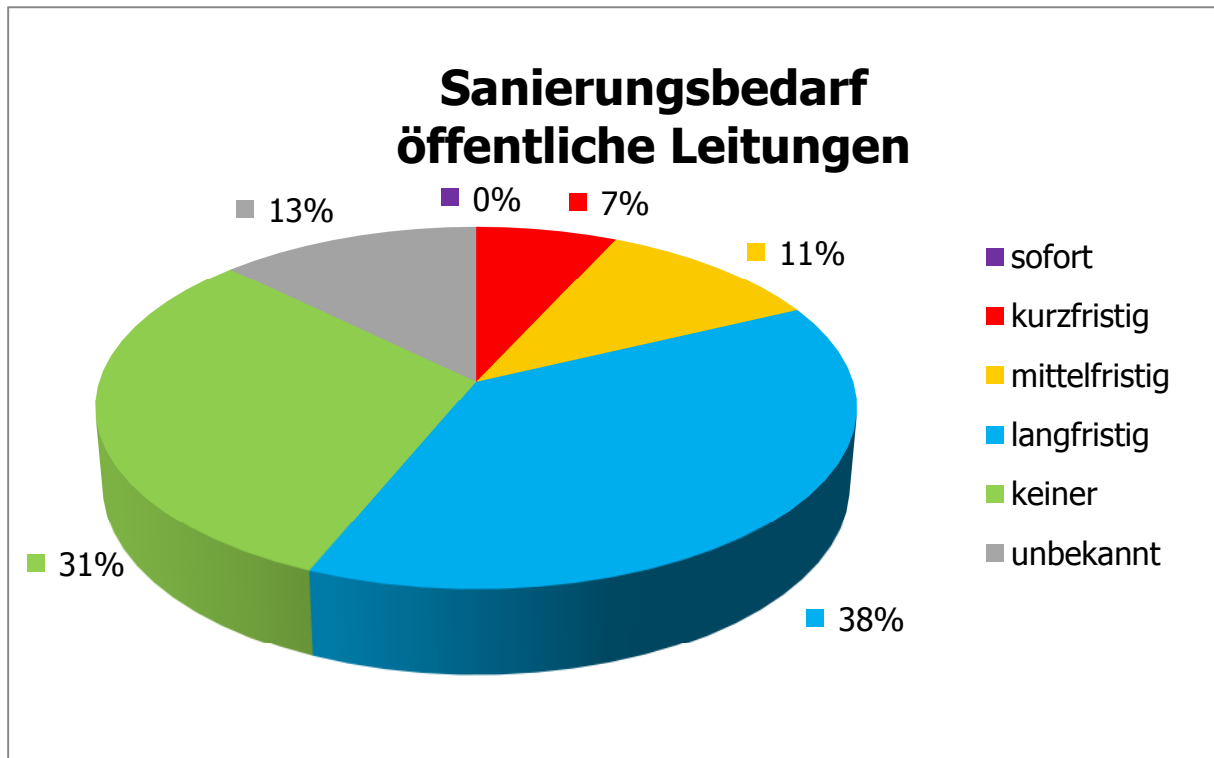
Im Rahmen der Erarbeitung des Generellen Entwässerungsplanes (GEP) der Gemeinde Arni wurden die öffentlichen Abwasseranlagen mittels Kanalfernsehaufnahmen überprüft und deren Zustand bewertet. Die Untersuchungen haben gezeigt, dass ein Teil der Kanalisationsleitungen und –schächte in den nächsten Jahren saniert werden muss. Die natürliche Alterung der Entwässerungsanlagen ist der häufigste Grund für die Schäden. Bei den Leitungen sind es vielfach offene Rohrverbindungen, defekte Fugen und Rohrbrüche, welche zur Versickerung von Abwasser ins Grundwasser führen. Bei hohem Grundwasserspiegel kann auch sauberes Grundwasser in die Kanalisation eindringen. Dies führt zu Überlastungen der Kanalisation, vermindert die Reinigungsleistung der Kläranlage und erhöht deren Betriebskosten. Rohrbrüche, Abplatzungen und Quetschungen von Leitungen begünstigen Verstopfungen und führen zu Rückstau von Abwasser in Gebäude.

Die Einteilung der öffentlichen Kanalisationsleitungen und –schächte nach Sanierungsbedarf ergibt folgendes Bild:

Sanierungsbedarf	Haltungen			Schächte	
	Anzahl	m	%	Anzahl	%
sofort	0	0	0%	0	0%
kurzfristig	13	848	7%	11	6%
mittelfristig	18	1'369	11%	19	11%
langfristig	73	4'731	38%	11	6%
keiner	58	3'825	31%	59	33%
unbekannt	21	1'571	13%	80	44%
<b>Total öffentlich</b>	<b>183</b>	<b>12'345</b>		<b>180</b>	



Bei den Leitungen sind 18% kurz- oder mittelfristig zu sanieren, bei den Schächten 17%. Weitere 38% der Leitungen und 6% der Schächte sind langfristig instand zustellen.



### **Geplante Massnahmen zur Sanierung (GEP-Massnahmen 7-9)**

Die dringendsten Schäden an Kontrollschächten wurden bereits repariert. Nun gilt es, die restlichen Sanierungsarbeiten an die Hand zu nehmen. Abwasseranlagen mit sofortigem und kurzfristigem Sanierungsbedarf werden prioritär angegangen, anschliessend die mittel-fristigen Massnahmen (Massnahmen 7, 8 und 9 gemäss GEP).

Gemäss Kostenzusammenstellung im Generellen Entwässerungsplan ist mit Sanierungskosten der Abwasseranlagen von rund CHF 570'000.00 inkl. Mehrwertsteuer zu rechnen (+/- 25%). Davon entfallen CHF 50'000 auf Schachtsanierungen und CHF 520'000 auf sofort, kurzfristig oder mittelfristig zu sanierende Leitungsabschnitte. Die entsprechenden Arbeiten werden in den Jahren 2020 bis 2026 ausgeführt und die Finanzierung erfolgt über das Spezialfinanzierungskonto Abwasserentsorgung Werterhalt. Die langfristig zu sanierenden Abschnitte werden erst nach erneuter Inspektion angegangen.

### **Finanzielle Tragbarkeit**

<b>Folgekosten in CHF 1'000</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Kapitalkosten</b>					
Abschreibungen ab Inbetriebnahme (Lebensdauer 80 Jahre, Abschreibungssatz 1.25%)	4.1	4.1	4.1	4.1	8.2
Zinsen Festdarlehen 2%	3.2	6.6	6.6	6.6	13.2
<b>Folgerträge/wegfallende Kosten</b>					
Keine Subventionen	0	0	0	0	0
<b>Total Folgekosten</b>	<b>7.3</b>	<b>10.7</b>	<b>10.7</b>	<b>10.7</b>	<b>21.4</b>

In die Spezialfinanzierung Werterhalt wird jährlich ca. CHF 61'479.00 (60 %) eingelegt.